

# TEMİZ



Emily Gravett

BETA KIDS

Ormanın derinliklerinde, her şeyi temizleyen, yıkayan ve düzenleyen,  
Pete adında bir porsuk yaşırdı.



Her bir toprak parçasını kontrol ederek çiçekleri temizlerdi,  
Diğerlerine benzemeyen ne varsa hemen kesiverirdi.

Kürkünu tarayarak tilkiyi temizledi,  
Her bir düğümü,  
ve her bir dolaşıklığı açtı,  
ve her bir dikeni çıkardı.



Gagalarını fırçalayarak  
ve sonra hepsine banyo yaptılarak  
büyükten küçüğe,  
bütün kuşları temizledi.



Düşen dalları topladı,  
süpürdü ve ovaladı,

Taşları parlattı,  
yıkadı ve fırçaladı.





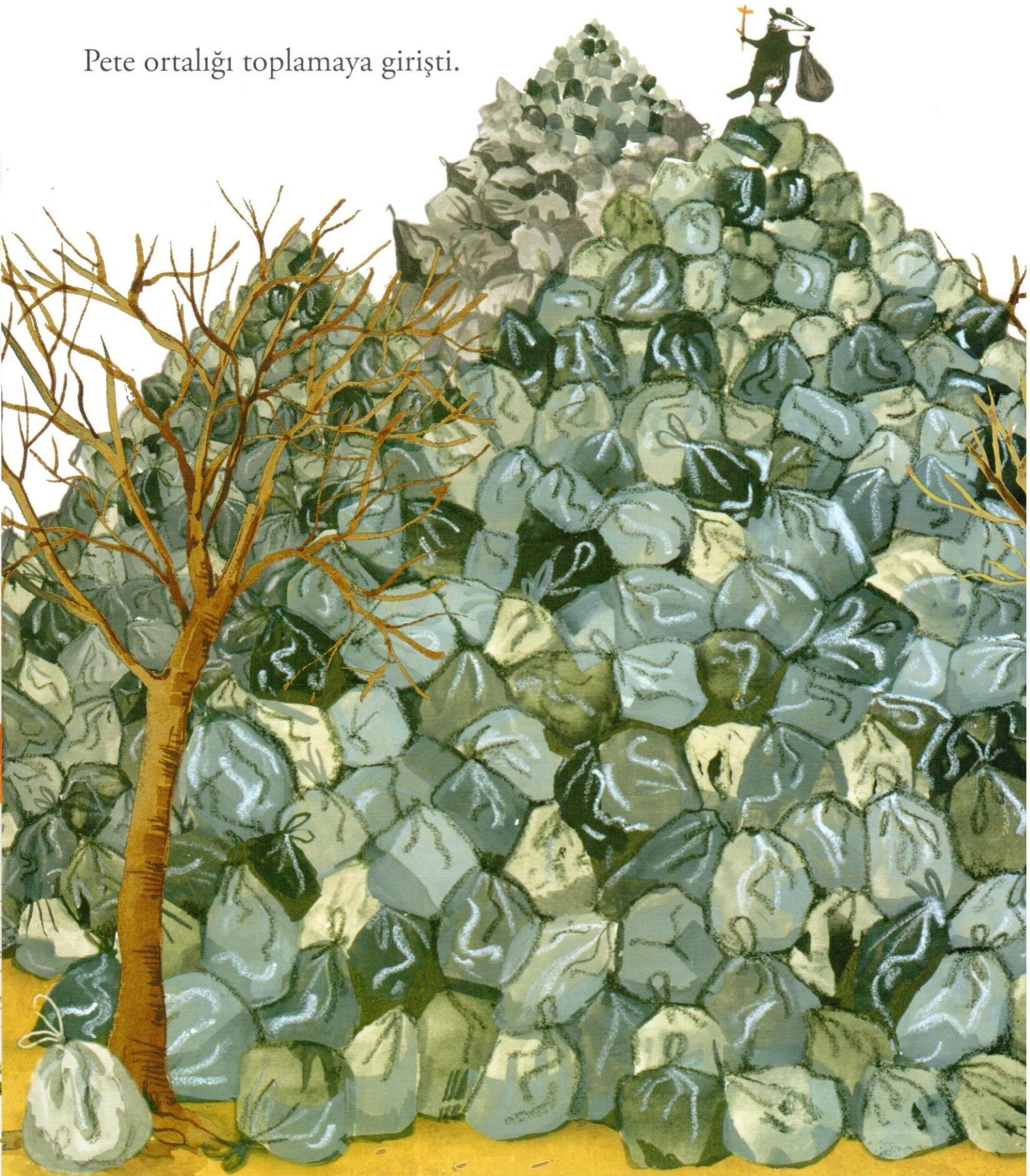


Bu yüzden bir yaprak düştüğünde,  
sey...  
ne mi oldu?

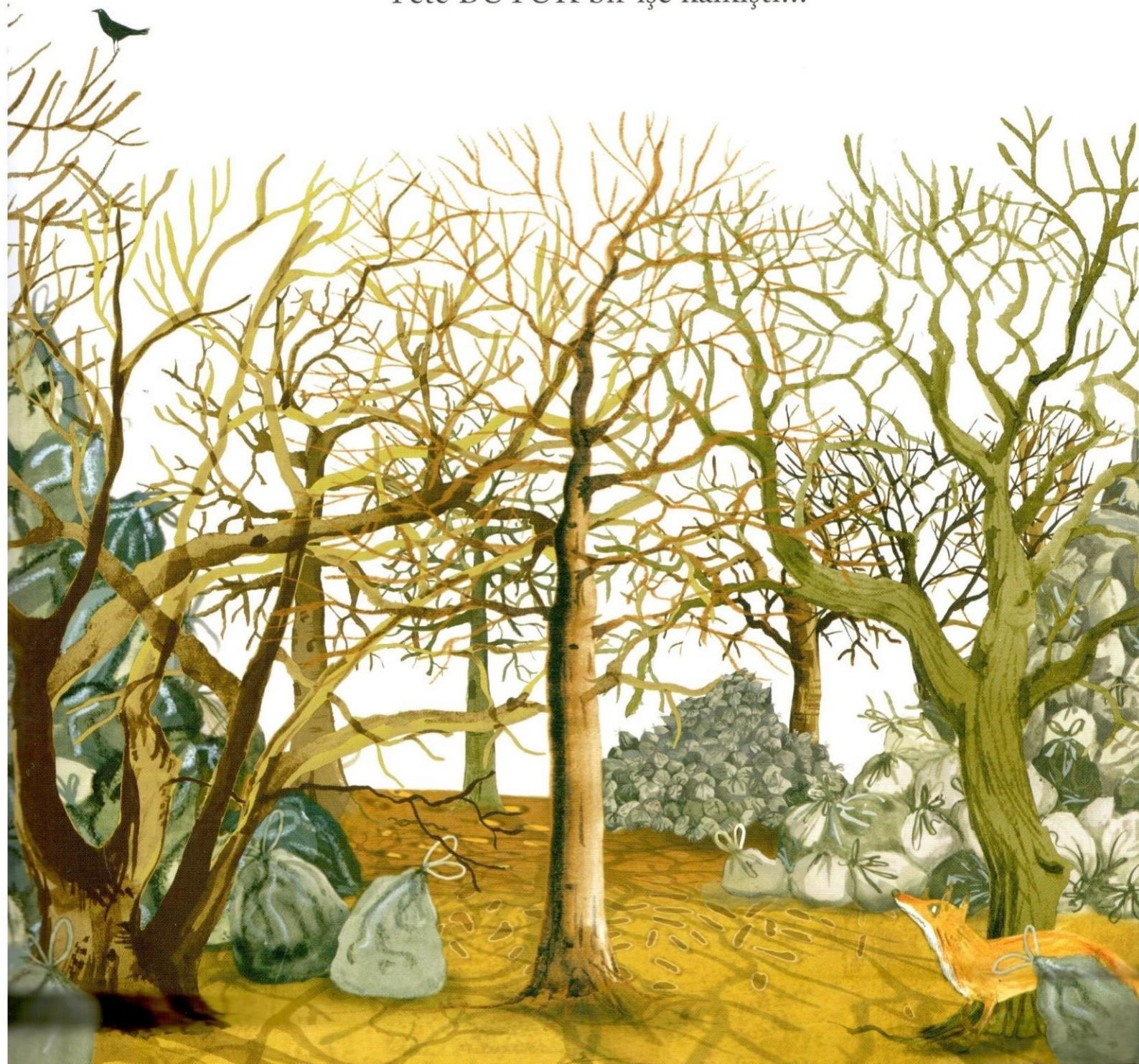




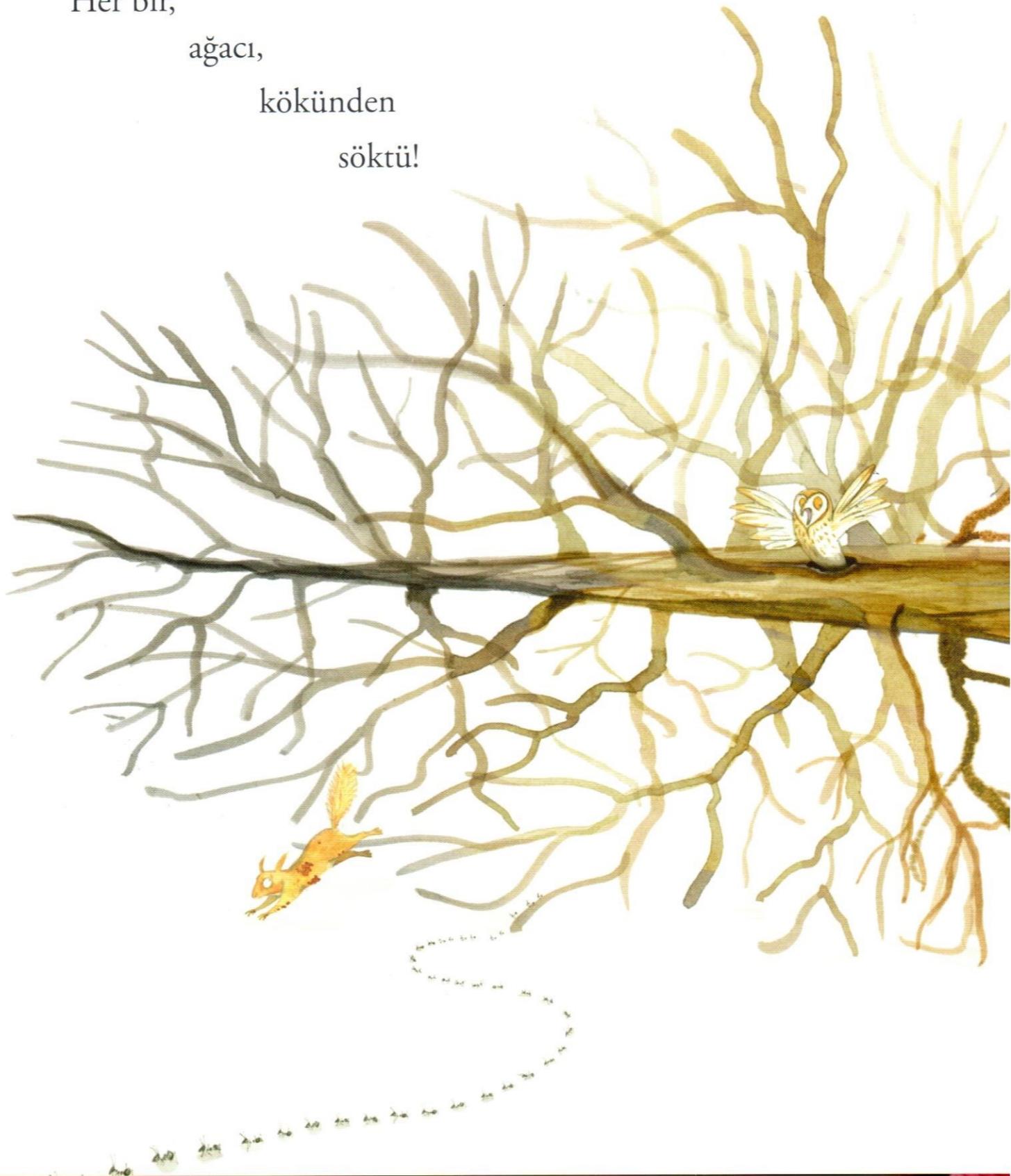
Pete ortalığı toplamaya girişti.



Ama hâlâ mutlu değildi,  
Ağaçlar artık çıplak ve dağınık görünüyordu.  
Her şeyi derli toplu bir hale getirmek için  
Pete BÜYÜK bir işe kalkıştı...



Her bir,  
ağacı,  
kökünden  
söktü!





Ama sonra yağmur bastırdı.

Ormanı

**SEL!**

aldı!



Ve daha sonra her yeri

# ÇAMUR!

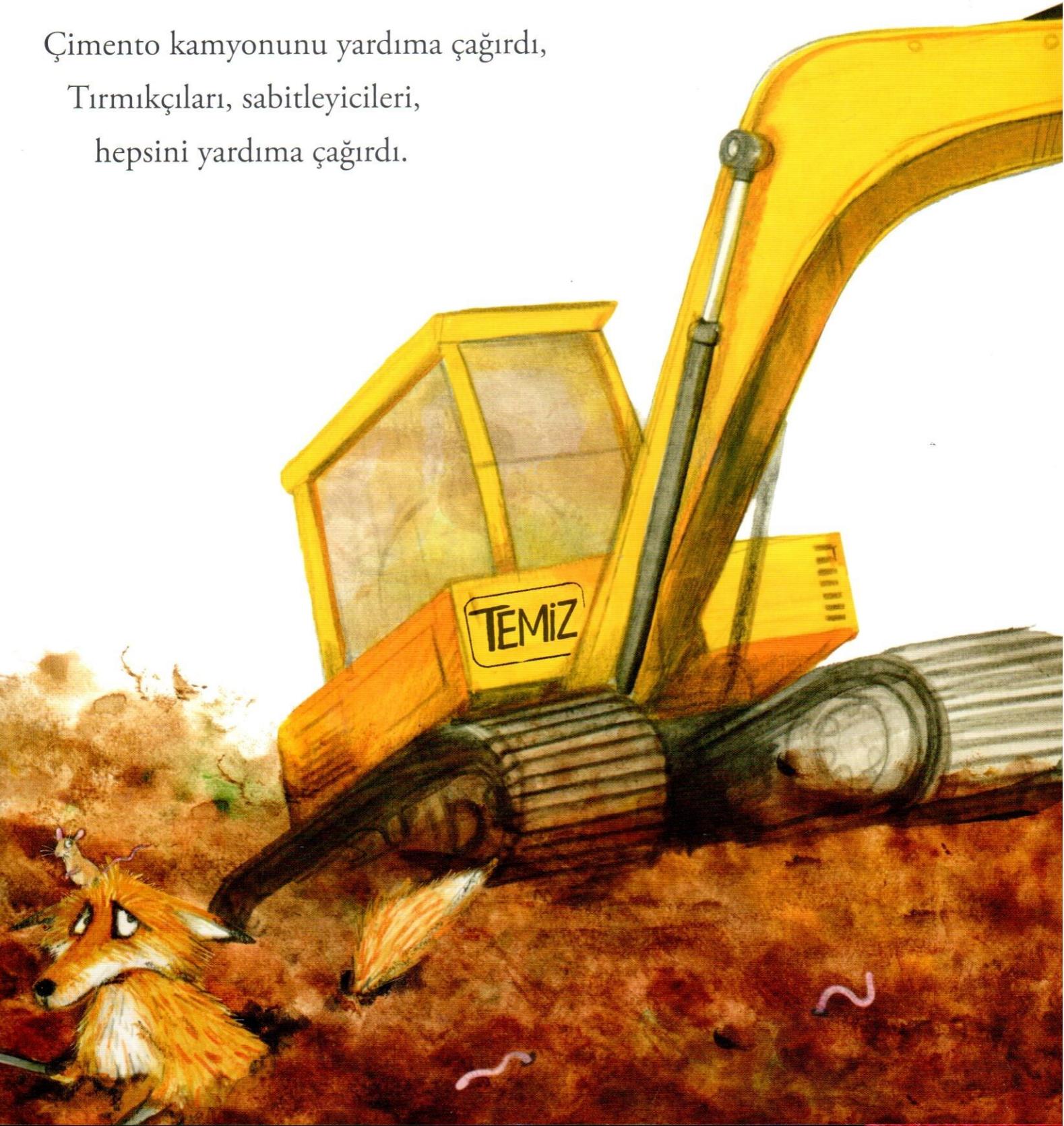
kapladı!





Pete kepçeleri yardıma çağrırdı,  
Beton mikserlerini yardıma çağrırdı,

Çimento kamyonunu yardıma çağrırdı,  
Tırmıkçıları, sabitleyicileri,  
hepsini yardıma çağrırdı.





Çamur yok  
Yaprak yok  
Dağınıklık yok  
Ağaç yok.

Kusursuz temizlik ve kusursuz düzen.

“Bu orman neredeyse mükemmel oldu,” dedi Pete.





“Karnım açıktı!” diye düşündü. “Bir ziyafeti hak ediyorum.”

Pete de yemek için etrafta bir şeyler aradı.

Ama genelde bulduğu tüm o böcekler ve solucanlar,  
Çimentonun altında, toprağın derinliklerindeydi.



Bu nedenle Pete, yemek bulmak yerine eve gitmeye karar verdi.  
Eğer akşam yemeği yiymeyecekse, dosdoğru yatağa gidecekti.

Ama evine varıp da anahtarını çıkardığında,  
Kapı artık yerinde değildi!



O gecenin ilerleyen saatlerinde,  
Pete yattığı yerde bir o yana, bir bu yana döndü,  
Midesi bomboştu, gurulduyor ve bulanıyordu.

Beton mikserinin içinde yatarken gözüne uyku girmiyordu.  
Kara kara düşünmeye başladı, “Hata yaptım!”

Bu yüzden de...







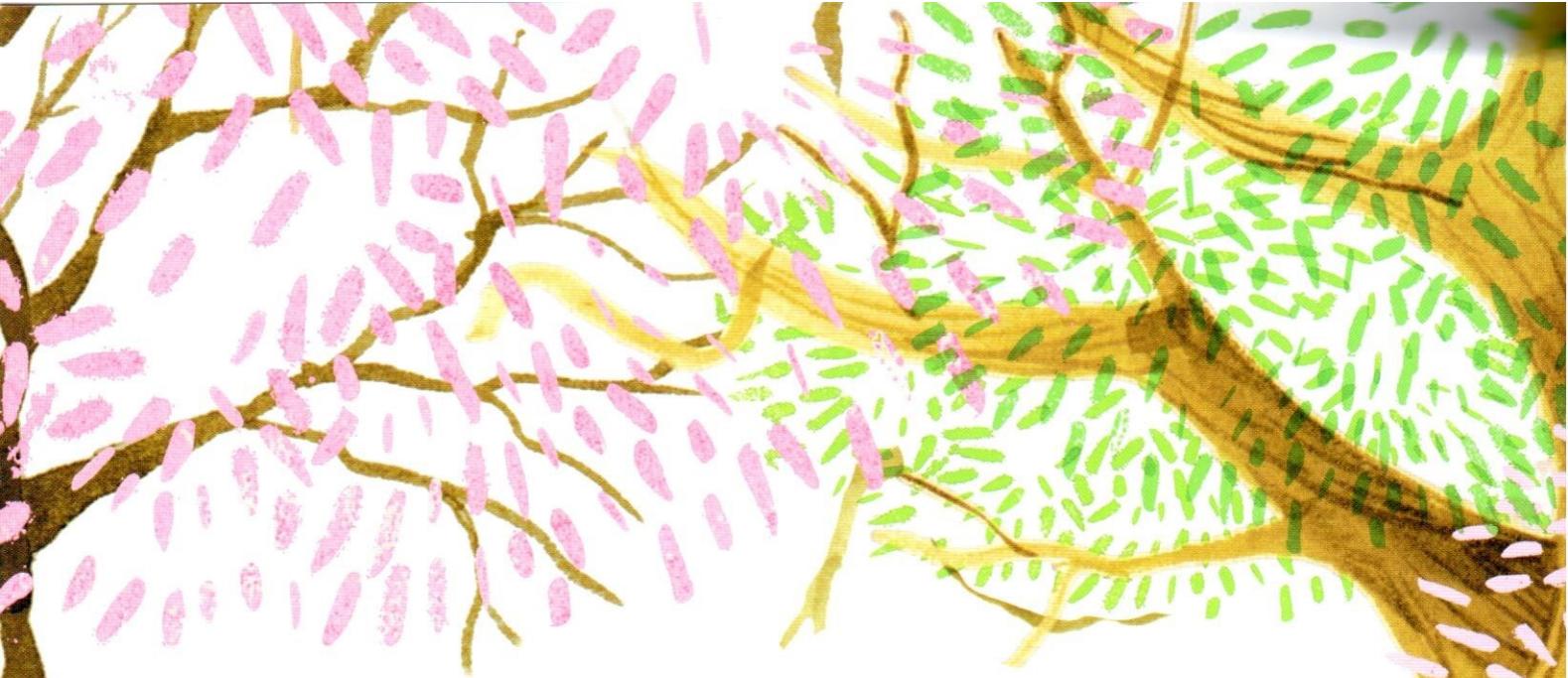
Ertesi sabah, hava aydınlanınca,  
Her şeyi yoluna sokmaya koyuldu.



Sonra hayvanlar geldi, en gücsüzünden en güclüsüne kadar hepsi,  
Ona yardım patisi, pençesi ya da gagası uzattılar.







Her şeyi, her zamanki yerlerine koydular.

(Belki daha az düzenliydi ve eskisi kadar da temiz değildi).

Peki ya Pete? O da daha az temizlik yapmaya karar verdi.  
Ama bunu başarabildi mi, onu da siz tahmin edin en iyisi!





# BETA KIDS

## Pat ve Grace'e

Metin ve Resim Hakları: Copyright © Emily Gravett 2016

Türkçe yayın hakları Beta Basım Yayım Dağıtım A.Ş.'ye aittir.  
Beta Basım Yayım Dağıtım A.Ş. © 2017

Bu eser, ilk kez 2016'da Pan Macmillan'ın alt markası Two Hoots tarafından yayınlanmıştır.  
Pan Macmillan, Macmillan Publishers International Limited'a bağlıdır.

Kitabın Özgün Adı: *Tidy*

İkinci Baskı: Ekim 2017

ISBN: 978-605-333-621-1

Çeviren: Sima Özkan

Tasarım Uygulama: Atiye Yaprak

BETA BASIM YAYIM DAĞITIM A.Ş.

Yayınçı Sertifika No: 16136

Narlibahçe Sokak No:11 Cağaloğlu – İstanbul

Tel: (0212) 511 54 32 Faks: (0212) 513 87 05

[www.betacocuk.com](http://www.betacocuk.com) [www.betayayincilik.com](http://www.betayayincilik.com)

Yayın hakları ve izinler ile ilgili her türlü soru için:

bilgi@betayayincilik.com

Tüm hakları saklıdır. Yukarıda ayırtılmış telif hakkı altındaki hakların hiçbirini kısıtlamadan bu yayının hiçbir bölümü, telif hakkı sahibinin önceden alınmış yazılı izni olmadan bir geri kazanım sisteme herhangi bir yöntemle (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ya da başka yollarla) kopyalanamaz, saklanamaz ya da üretilmez.  
Çin'de basılmıştır.









## TEMİZ

Pete her şeyin düzenli ve temiz olmasından hoşlanır ama bazen nerede durmak gerektiğini bilmek güzeldir.

Günümüzün en yetenekli hikaye anlatıcılarından birinin, bu en yeni ve komik hikayesinde, sevimli bir porsuk, birazcık dağınık da olsa, doğal yaşam alanının değerini bilmeyi öğrenir.

ISBN 978-605-333-621-1



9 786053 336211

Bandrol uygulamasına ilişkin usul ve esaslar hakkındaki yönetmeliğin 5. maddesinin "g" bendi çerçevesinde bandrol taşımazı zorunlu değildir.

Emily Gravett'in  
Beta Kids'ten çıkan  
diğer kitabı BİR DAHA!'yı  
okudunuz mu?